394R2755

Nr L 292/10 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 12.11.94

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2755/94

av den 11 november 1994

om försäljning i enlighet med förfarandet i förordning (EEG) nr 2539/84 av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för export till staden Moskva

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött([1]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1884/94([2]), särskilt artikel 7.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Vissa interventionsorgan innehar betydande lager av interventionskött. En förlängning av lagringsperioden för det uppköpta köttet bör undvikas på grund av de höga kostnader detta medför. Till följd av en förfrågan från myndigheterna i staden Moskva bör en del av detta kött erbjudas till försäljning för leverans till Moskva.

I kommissionens förordning (EEG) nr 2539/84 av den 5 september 1984 om närmare bestämmelser för viss försäljning av fryst nötkött som innehas av interventionsorgan([3]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1759/93([4]), fastställs möjligheten att tillämpa ett förfarande i två steg vid försäljning av nötkött från interventionsorgan. I kommissionens förordning (EEG) nr 2824/85 av den 9 oktober 1985 om närmare bestämmelser rörande försäljning av fryst, benfritt nötkött från interventionslagren avsett för export antingen i oförändrat skick eller efter styckning eller omförpackning([5]), ändrad genom förordning (EEG) nr 251/93([6]), fastställs att omförpackning kan ske under vissa villkor.

Med hänsyn till förfarandets brådskande och specifika natur och till behovet av kontroll bör särskilda närmare bestämmelser fastställas, särskilt vad avser de minimikvantiteter som kan köpas upp i samband med förfarandet.

För att säkerställa ett korrekt och enhetligt anbudsförfarande bör åtgärder vidtas utöver de som fastställs i förordning (EEG) nr 2173/79([7]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1759/93.

Trots att perioden för övertagande bör fastställas till tre månader, bör det även fastställas att produkterna skall lämna gemenskapen inom fem månader från och med den dag försäljningskontrakt tecknas.

För att säkerställa att det sålda köttet exporteras till den fastställda destinationen bör en säkerhet i enlighet med artikel 5.2 a i förordning (EEG) nr 2539/84 krävas.

Det bör preciseras att, med hänsyn till de priser som fastställs inom ramarna för detta försäljningsförfarande, det sålda köttet vid export inte skall vara berättigat till de exportbidrag som periodiskt fastställs inom nötköttssektorn.

Produkter som innehas av interventionsorgan och som är avsedda för export omfattas av bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92([8]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1938/93([9]).

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Försäljning skall genomföras av cirka 30 000 ton benfritt nötkött som innehas av det irländska interventionsorganet.

([1]) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.
([2]) EGT nr L 197, 30.7.1994, s. 27.
([3]) EGT nr L 238, 6.9.1984, s. 13.
([4]) EGT nr L 161, 2.7.1993, s. 59.
([5]) EGT nr L 268, 10.10.1985, s. 14.
([6]) EGT nr L 28, 5.2.1993, s. 47.
([7]) EGT nr L 251, 5.10.1979, s. 12.
([8]) EGT nr L 301, 17.10.1992, s. 17.
([9]) EGT nr L 176, 20.7.1993, s. 12.

2. Detta kött skall levereras till staden Moskva.

3. Med förbehåll för bestämmelserna i denna förordning skall försäljningen genomföras i enlighet med bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 2539/84 och (EEG) nr 2824/85.

Bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 985/81(1) skall inte gälla vid denna försäljning.

4. De kvaliteter och minimipriser som avses i artikel 3.1 i förordning (EEG) nr 2539/84 är förtecknade i bilaga 1 till den här förordningen.

5. Ett anbud skall endast vara giltigt om

— det avser en minimikvantitet om 5 000 ton,

— det avser ett parti som består av alla de styckningsdelar som anges i bilaga 2, med den fördelning som anges i denna, och som anger ett enhetspris per ton, uttryckt i ecu, för det på detta sätt sammansatta partiet.

6. Omedelbart efter det att anbuden eller ansökningarna om köp lämnats in skall aktören skicka en kopia därav till Europeiska gemenskapernas kommission, Division VI/D.2, 130 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex: 220 37 AGREC B; telefax (32-2) 296 69 27).

7. Det irländska interventionsorganet skall endast teckna försäljningskontrakt efter ett skriftligt tillstånd från kommissionen, särskilt vad avser förenlighet med punkterna 5 och 6.

8. Anbud som kommit det berörda interventionsorganet till handa senare än den 21 november 1994 kl. 12.00 skall inte beaktas.

9. Uppgifter om kvantiteter och orter där produkterna lagras skall finnas tillgängliga på den adress som anges i bilaga 3.

10. Trots artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall anbud lämnas till det berörda interventionsorganet i förslutna kuvert märkta med en hänvisning till den ifrågavarande förordningen. De förslutna kuverten får inte öppnas av interventionsorganet innan den i punkt 8 angivna tidsfristen löpt ut.

(1) EGT nr L 99, 10.4.1981, s. 38.

Artikel 2

1. Trots artikel 6 i förordning (EEG) nr 2539/84 skall tidsfristen för övertagande av produkterna i enlighet med den artikeln vara tre månader.

2. De produkter som säljs i enlighet med denna förordning skall lämna gemenskapens tullområde inom fem månader från och med den dag då försäljningskontrakt tecknas.

Artikel 3

1. Den säkerhet som avses i artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 2539/84 skall vara 30 ecu per 100 kg.

2. Den säkerhet som avses i artikel 5.2 a i förordning (EEG) nr 2539/84 skall vara 320 ecu per 100 kg benfritt nötkött.

Artikel 4

1. Inget exportbidrag skall utgå för kött som säljs i enlighet med denna förordning.

På den uttagsorder som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 3002/92, på exportdeklarationen och, i tillämpliga fall, på kontrollexemplaret T 5 skall följande anges:

Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) nº 2755/94];

Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 2755/94];

Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 2755/94];

Προϊόντα παρεμβάσεως χωρίς επιστροφή [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2755/94];

Intervention products without refund [Regulation (CE) nº 2755/94];

Produits d'intervention sans restitution [Règlement (CE) nº 2755/94];

Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 2755/94];

Produkten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 2755/94].

Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 2755/94].

2. Vad beträffar den säkerhet som avses i artikel 3.2 skall uppfyllande av bestämmelserna i punkt 1 utgöra ett primärt krav i enlighet med artikel 20 i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85(2).

(2) EGT nr L 205, 3.8.1985, s. 5.

3. För att kontrollera att produkterna har nått den destination som avses i artikel 1.2 skall en behörig myndighet i Moskva utfärda och tillställa det irländska interventionsorganet ett överensstämmelseintyg på engelska som bekräftar produkternas kvantitet fördelat på styckningsdelar.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den 21 november 1994.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 1994.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu/τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Boned cuts from : Category C, classes U, R and O	30 000	800 (1)

(1) Precio mínimo por cada tonelada de producto de acuerdo con la distribución contemplada en el Anexo III.

(1) Minimumpris pr. ton produkt efter fordelingen i bilag III.

(1) Mindestpreis je Tonne des Erzeugnisses gemäß der in Anhang III angegebenen Zusammensetzung.

(1) Ελάχιστη τιμή ανά τόνο προϊόντος σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται στο παράρτημα III.

(1) Minimum price per tonne of products made up according to the percentages referred to in Annex III.

(1) Prix minimal par tonne de produit selon la répartition visée à l'annexe III.

(1) Prezzo minimo per tonnellata di prodotto secondo la ripartizione indicata nell'allegato III.

(1) Minimumprijs per ton produkt volgens de in bijlage III aangegeven verdeling.

(1) Preço mínimo por tonelada de produto segundo a repartição indicada no anexo III.